

# ULTRA SHIFTER/HARMONIST US600

Ultimate Pitch Shifter / Harmonist Effects Pedal

Благодарим за доверие, оказанное нам покупкой BEHRINGER ULTRA SHIFTER/HARMONIST US600.

Эта высококачественная педаль эффектов способна смещать высоту отдельных нот или целых аккордов, а также создавать аккуратные гармонии. Подтяните ноту, получите эффект движения тремоло бриджа или флаттера простым нажатием на педаль.

## 1. Элементы Управления

1 В зависимости от выбранной модели эффекта, регулятор **D TIME/SPEED** выполняет две различные функции. В режимах **TREM BAR** и **FLUTTER** он определяет скорость изменения высоты тона. В режиме **DETUNE** он устанавливает время задержки эффекта. В режимах **PITCH SHIFTER** и **HARMONIST** регулятор не используется.

2 Регулятор **BALANCE** устанавливает баланс между прямым и обработанным сигналом в режимах **PITCH SHIFTER**, **DETUNE** и **HARMONIST**. В положении **MIN** слышен только прямой сигнал, а в положении **MAX** — только эффект. В режимах **TREM BAR** и **FLUTTER** регулятор определяет уровень на выходе педали эффектов.

3 Регулятор **HR KEY** используется в режиме **HARMONIST** для установки тональности, в которой вы играете. Правильная установка, является залогом того, что генерируемые педалью ноты лежат в нужной тональности. Вы можете выбрать одну из 10 тональностей:

- |                             |                                  |                                |
|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. до мажор (ля минор)      | 5. ми мажор (до-диез минор)      | 9. фа минор (соль-диез мажор)  |
| 2. соль мажор (ми минор)    | 6. си мажор (соль-диез минор)    | 10. до минор (ре-диез мажор)   |
| 3. ре мажор (си минор)      | 7. фа-диез мажор (ре-диез минор) | 11. соль минор (ля-диез мажор) |
| 4. ля мажор (фа-диез минор) | 8. до-диез мажор (ля-диез минор) | 12. фа мажор (ре минор)        |

4 Регулятор **PITCH** определяет величину смещения тона. В режиме **HARMONIST** он служит для выбора интервала, добавляемого к прямому сигналу.

5 Селектор служит для выбора одного из пяти типов эффектов:

**PITCH SHIFTER:** Добавляет к оригинальному сигналу его копию, смещенную максимум на две октавы вверх или вниз. Используйте регулятор **PITCH** для установки величины смещения высоты (-24, -12, -7, -5, -2, -1, +3, +4, +5, +7, +12, +24).

**HARMONIST:** Добавляет к оригинальному сигналу гармонии, лежащие в пределах максимум двух октав вверх или вниз. Используйте регулятор **PITCH** для установки желаемого значения интервала (-2 Oct, -1 Oct, -6th, -5th, -4th, -3rd, +3rd, +4th, +5th, +6th, +1 Oct, +2 Oct). Интервалы являются динамическими и подстраиваются под тональность в зависимости от положения **HR KEY**.

**DETUNE:** Добавляет к оригиналу его слегка расстроенную копию со смещением высоты в пределах 30 центов вверх или вниз (-30 C, -25 C, -20 C, -15 C, -10 C, -5 C, +5 C, +10 C, +15 C, +20 C, +25, +30 C). Используйте регулятор **PITCH** для установки значения смещения высоты и **D TIME/SPEED** для установки времени задержки.

**TREM BAR:** Расстраивает входной сигнал максимально на две октавы вверх или вниз подобно эффекту, получаемому при помощи ручки вибрато на гитаре. Используйте регулятор **PITCH** для установки величины смещения высоты (-12, -5, -4, -3, -2, -1, +1, +2, +3, +4, +5, +12) и **D TIME/SPEED** для установки времени достижения высоты, установленного **PITCH**. Эффект включен только при нажатой педали.

**FLUTTER:** Циклически изменяет высоту входного сигнала в пределах одной октавы вверх или вниз подобно эффекту, создаваемому быстрым перемещением ручки вибрато. Используйте регулятор **PITCH** для установки величины смещения высоты (-12, -5, -4, -3, -2, -1, +1, +2, +3, +4, +5, +12) и **D TIME/SPEED** для установки времени достижения значения, установленного **PITCH**. Эффект включен только при нажатой педали.

6 Голубой светодиод **ON/BATT** горит когда эффект включен.

7 Используйте педальный переключатель для включения/выключения эффекта.

8 Для подключения инструмента используйте 6,3-мм моноджек **IN**.

9 Два выхода **OUT A** и **OUT B** на 6,3-мм моноджеках посылают сигнал на усилитель. В режимах **Pitch Shifter**, **Harmonist** и **Detune** сигналы обоих разъемов отличаются. Через выход **OUT A** поступает обработанный сигнал, в то время как выход **OUT B** реплицирует входной сигнал. Соотношение громкостей на обоих выходах зависит от положения регулятора **BALANCE**. В режимах **Trem Bar** и **Flutter** на оба выхода подаются обработанные сигналы.



- 10) Используйте 6,3-мм стереоджек **EXP/CTL** для подключения педали экспрессии. При коммутации устройств педаль экспрессии должна находиться в отжатом (нулевом) положении. После подключения нажмите педаль экспрессии до упора и установите регулятором **PITCH** желаемое значение смещения высоты. Теперь вы можете изменять высоту в пределах установленных регулятором **PITCH** значений: педаль отжата = оригинальная высота, педаль нажата до упора = максимальное изменение высоты.

Разъем **DC IN** служит для подключения внешнего 9 В блока питания (в комплект не входит).

**БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК** расположен под крышкой педали. Чтобы установить или заменить батарею 9 В (в комплект не входит), осторожно сожмите шарниры шариковой ручкой и удалите крышку педали. Постарайтесь при этом не поцарапать прибор.

- ♦ **US600 не имеет выключателя питания. Устройство включится, как только Вы вставите штекер в гнездо IN. При длительных перерывах в эксплуатации US600 следует вынимать штекер из гнезда IN. Это продлит срок службы батарейки.**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР** находится на нижней стороне прибора.

- ♦ **В редких случаях нормальная работа устройства может быть нарушена под влиянием внешних факторов (например, электростатических разрядов), которые могут вызвать искажение звука или функциональные сбои. Для восстановления работоспособности, пожалуйста, уменьшите громкость подключенных усилителей и перезапустите устройство, кратковременно отсоединив входной кабель.**

## 2. Указания По Технике Безопасности

Не эксплуатируйте прибор вблизи от источников воды и тепла. Применяйте только авторизованные дополнительные устройства. Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно. Ремонт может производить только квалифицированный специализированный персонал, особенно при повреждениях сетевого провода или сетевого вилки.

## 3. Гарантия

Актуальные гарантийные условия Вы можете найти на нашем Веб-сайте <http://behinger.com>.

## 4. Технические Характеристики

| In       |                 |
|----------|-----------------|
| Разъем   | 6,3-мм моноджек |
| Импеданс | 500 кΩ          |

| Out A    |                 |
|----------|-----------------|
| Разъем   | 6,3-мм моноджек |
| Импеданс | 1 кΩ            |

| Out B    |                 |
|----------|-----------------|
| Разъем   | 6,3-мм моноджек |
| Импеданс | 1 кΩ            |

| Блок питания |   |
|--------------|---|
|              | 9 В $\overline{\text{---}}$ , 100 мА, стабилизированный |

| BEHRINGER PSU-SB                         |                   |
|--|-------------------|
| США/Канада                               | 120 В ~, 60 Гц    |
| Европа/Соединенное Королевство/Австралия | 230 В ~, 50 Гц    |
| Китай/Корея                              | 220 В ~, 50/60 Гц |
| Япония                                   | 100 В ~, 50/60 Гц |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Разъем питания        | 2-мм DC-разъем, минусовой сердечник  |
| Батарейка             | 9 В, тип 6LR61 "крона"   |
| Потребляемая мощность | 30 мА  |
| Разъем питания        | 2 мм гнездо для подключения источника постоянного тока с минусовым центральным выводом |
| Батарея               | 9 В аккумуляторная батарея, тип 6LR61  |
| Потребление энергии   | 30 мА  |

| Габариты/Вес         |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Габариты (В x Ш x Г) | прибл. 54 x 70 x 123 мм |
| Вес                  | прибл. 0,33 кг          |

Фирма BEHRINGER прилагает все усилия для обеспечения наивысшего качества своей продукции. Необходимые модификации производятся без предварительного уведомления. Поэтому технические данные и внешний вид устройства могут отличаться от приведенных в данном документе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАННАЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕРНОЙ НА МОМЕНТ СДАЧИ ДОКУМЕНТА В ПЕЧАТЬ. ВСЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ. КОМПАНИЯ MUSIC GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ КОМУ-ЛИБО ИЗ-ЗА ФОРМУЛИРОВКИ, ИЗОБРАЖЕНИЙ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ЦВЕТА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ. ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ MUSIC GROUP ПРОДАЕТСЯ ТОЛЬКО У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ. ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ДИЛЕРЫ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АГЕНТАМИ КОМПАНИИ MUSIC GROUP И НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ MUSIC GROUP ПРЯМЫМИ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВАМИ. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ. ЧАСТИЧНОЕ ИЛИ ПОЛНОЕ КОПИРОВАНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ В ЛЮБОМ ВИДЕ И ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КАК МЕХАНИЧЕСКИМИ, ТАК И ЭЛЕКТРОННЫМИ СРЕДСТВАМИ, ВКЛЮЧАЯ ИСКОПИРОВАНИЕ И ЗАПИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦЕЛИ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ MUSIC GROUP IP LTD. АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. © 2013 MUSIC Group IP Ltd. Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands